

Lirolelwa 8/6 nge Kwata (itile ngele ingekapeli) 4s ipele i Kwata ingarolwa- nga. Unokuhlalelwa wonke Unyaka ckuveleni kwawo nge 13s 6d. Izaziso Zabazelweyo, Aba- tshatileyo, Nemibiko, irolelwa 2s 6d, zingene kanye: 3s 9d kabini: 5s katatu.

IXABISO 3d]

IZAZISO ZAKOMKULU.



ZISHICILELWANGE GUNYA.

ISAZISO SAKOMKULU,—No. 47,1896.

Kwi Ofisi ye Nkulu Yonocanda.

Cape Town, 17 June, 1896.

NGENXA ye Siqunda sesibini so Mtoe No 15 ka 1887, esite songezelwa sisiqendu sesine sesihlano, ncesantandatu so Mtoe No. 40 ka 1895, kuyaziswa ke kubo bonke okaba eziziqwenga zilandelayo zemihlaba yakwa Rutlamente ezikumandla we dolophu yase DUTYWA, ziya kutetwela efanadini pambi kwe ofisi ye Mantyi yase IDUTYWA 10 o'clock kusasa ngolwesi NE 27 AUGUST, 1896; ngokwendawo nezigubo zalo Mtoe ungentla, nendlela yokwe, qutywa kwe fandesi, nangapzu koko nengdawo ezingati zivakaliswe ngemini ye fandesi.

Isiqwenga ngasinye siya kutengiswa ngenani elimiswayo, noyona mtengi onani lipezulu lingengapantsi kwelo limiswayo uya kukumikwa lomhlaba.

Kanjalo umtengi lowo uyakuba ne mvume yokahluala yonke okanye inxalenye yemali awutenge ngayo kwalo mini. Ukuba

(i.) Inthaulo ayirolwanga ngemini ye fandesi, isiqenda seshumi semali leyo sorolwa ngenyanga ezintandatu, esize esinye seshumi sirolwe ngonyaka ukususela kwimini yefandesi.
(ii.) Ze kuti ukuba kurolwe imali engapantsi kwesiqendu seshumi semali otengwe ngayo ngalo mini, esizeyokweso siqendu seshumi yohlalwa nge nyanga ezintandatu, ze isiqendu seshumi esiseleyo sihlaliwe ngonyaka ukususela kumhlba we ntengiso.
(iii.) Xa ite imali chihaliweyo ngemini yefandesi yasisiqendu seshumi senani nokuba lilipina pakati kwesiqendu se shumi nesesihlano senani lentengiso (yomhlaba lowo) intsalela yesiqendu seshilumi senani lentengiso iya kuhlala ulwa ekupeleni konyaka ukususela kumhla we fandesi.
(iv.) Xa lite inani lentengiso langapantsi kwa £25 lonke elonani liya kurolwa kwangoko, umhlaumbi kurulwe iziqi, ngata kwisithuba seminyaka emittatu.

Inzala kwezo zisiqingata zixeliweyo ngentla apa yoba yi 4 per cent, ngonyaka; ukuhlalulwa kwazo ziqingata ndawonye nenzala yazo kuya kulungiswa ngalomhla we fandesi, kubeko izibambiso ezibini eziya kukolisa imantyi, eziya kuthi ke ziqinisekise ukuhlalulwa kwalo matyala.

Ukuba ke nte utengiso, umhlaumbi izibambiso sake azapumelela, okanye azanela ukuhlalula imali yokutengwa komhlaba kwi situba sexesha elimiswayo, kuya kumfanela u Rutlamente ukuba akucime oko kutengiswa, ize iti imali ebiselihlaliwe ingabalelwa kwanto isise ku Rutlamente.

Indleko zocando, njalo njalo, nezetatitle ziya kuhlalulwa kwi mantyi okanye kumntu owofisi amanye kulondawo ngalomhla we fandesi.

Umtengi unise lentengiso uya kuhlala, enze imvumelwano yokuba uya kurola inzala eyakuba ku 4 per cent, ngonyaka ku Rutlamente endaweni ye four-fifths yemali yentengiso, ade abe ubhatele ngomhla we fandesi ngapzu kwe one fifth sayenge, ngasinye inzala trowwe kulo mini ukuhlalulwa, waye umtengi onke ukuhlalula imali yemvumelwano naninina nokuba yinxalenye yayo ingengapantsi kwe £50.

Ukuba umtengi ufuna ukuba ake eme ekuhlaluleni intsalela yemali yokutengwa komhlaba kuya kufaneleka enze imvumelwano yenyanga ezilishumi elinantatu ukususela kumhla we fandesi, ngayenzanga lonto nya kudliwa i 1/ yonke imihla xa selidlule ixesha lomqopiso, ekuya kuthi ukuba kude kwapatlela kwinyanga ezilishumi elinesibhozo emva koko lomali iseleyo kunye ne nzala yale yokudliwa ukuba iko kufuneka cyihlaule iyokuhlanganiswa nokokuba kukuyi pina ikundla ati ukuba akayirolli emva kwenyanga sakuba isigbewo siwile lomhla-ahlative ngu Rutlamente ze imali abe sele yititile ighinywe ngu Rutlamente. Izalatiso nemigaqo yefandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yo Nocanda e Kapa, nakweye Mantyi e Dntywa.

J. TEMPLER HORNE, Surveyor or. General.

Kumandla. wase Ngqushwa Pantsi kwe Fe Burneti No 5 Kufupi nomzana wase Hamburg.

No 6,475, ongn lot No 4, kufupi nomzana wase Hamburg; ububanzi 2 morgen 300 square roods ; upela ngase NE ngo lot 5, e 8 W ngendlela, SE ngo lot 13, S W ngendlela, Inani lentengiso £16 15 .; indleko zocando njalo njalo, £2 ; eye tailite 12/3.

No 6,476 ongu lot No 5, ububanzi 2 mor- gen 300 square roods ; upela ngase N Eng, lot No 6, e S W ngo lot 4, e S E ngo lot 14 e N W ngendlela ; inani lentengiso £16 15 .; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye tailite 12/3.
No 6,477, ongu lot No 6, ububanzi 2 mor. gen 300 square roods ; upela ngase N E nge ndlela, e8 IV ngo lot 5, e S E ngo lot 15, e N W ngendlela ; inani lentengiso, £16 15 ; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye tailite, 12/3.

No 6,479 ongu lot No 9, ububanzi 2 morgen 299 square roods 141 square feet : upela ngase N E ngendlela, e S W ngo lot 8, e S E nge ndlela, e N W ngend cla ; inani lentengiso, £16 15 ; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye tailite 12/3.

No 6,483 ongu lot No 13, ububanzi 2 morgen 300 square roods ; upela ngase N E ngo lot No 14, e S W ngendlela, e 8 E nge ndlela e N W, ngo lot No 4; inani lentengiso £10; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye tailite 12/3.

No 6,384, ongu lot No 15, ububanzi 2 morgen 300 square roods ; upela ngase N E nge ndlela, e S W ngo lot 14, e 8 E nge ndlela, e N W nge lot 6; inani lentengiso, £13 ; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye tailite 12/3.

No 6,488, ongu lot No 19, ububanzi 2 morgen 300 square roods upela e N E ngo lot 20, e S W nge ndlela, e 8 E ngo lot 28, e N W nge ndlela; inani lentengiso, £10; indleko zocando, njalo njalo, £2 ; eye tailite 12/3.

No 6,489, ongu lot No 20, ububanzi 2 morgen 300 square roods ; upela e N E ngo lot 21, e 8 W ngo lot 19, e 8 E ngo lot 29, e N W nge ndlela. Inani lentengiso, £10; indleko zocando njalo njalo, £2 ; eye tailite 12/3.

No 6,489, ongu lot No 20, ububanzi 2 morgen 300 square roods ; upela e N E ngo lot 21, S W ngo lot 19, e 8 E ngo lot 29, e N W ngendlela. Inani lentengiso, £10; indleko zocando njalo njalo, £2 ; eye tailite 12/3.

No 6,490, ongu lot No 21, ububanzi 2 morgen 300 square roods ; upela ngase N E ndlela, e S W ngo lot 20, e 8 E ngo lot 130, e N W nge ndlela ; inani lentengiso £10 ; indleko zocando njalo njalo, £2 ; eye tailite 11/2/3.

No 6,494, ongu lot No 29, ububanzi 2 morgen 300 square roods ; upela ngase N E lot 30, e S W ngo lot 28, e 8 E nge indlela, e N W ngo lot 20; inani lentengiso, £16 ; indleko zocando njalo njalo £2 ; eye tailite, 12/3.

No 6,495, ongu lot No 38, nbubanzi 2 morgen 299 square roods, 141 square feet: upela ngase N E ngo lot 39, e 8 W ngo lot 38, e S E ngedlela, e N W nge ndlela ; inani lentengiso £5 ; indleko zocando njalo njalo £2 ; eye tailite 12/3.

* No 6,496, ongu lot No 39, ububanzi 2 morgen 299 square roods 141 square feet: Upela ngase N E nge ndlela,e S W ngo lot

Imvo Neliso Lomzi

(NATIVE OPINION AND GUARDIAN.)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories,

KING WILLIAMS TOWN, CAPE COLONY, THURSDAY, AUGUST 13, 1896.

HEPWORTH'S Limited, Abenzi naba Siki be Ngubo,

IMPAHL Aezintsha ezifikileyo ziko ngoku zonke zibekwe amanani abona- kalayo nalula angala :—

Isuti zama Kwenkwe ziqala kwi 3/6 zinyuko Ibhulukwe zama Doda ziqala kwi, 7/11 zinyuke

„ „ Doda

„ 21/- „ Idyasi „

„ 21/-ziye kwi 27/6

ZISHIYANA NGOLUSU LWAZO

KANIZOKUBONA ISUTI ZETU ZOKU TSHATA—Ziqala kwi 42/- ezona ntlobo zintsha kwimpahla yakwo HEPWORTH akuko mavukuvuku kupela zezomeleleyo ngamanani alula. Kanize kulinga kwa HEPWORTH Limited, Maclean Street, E-Qonce.



LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO,

SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA.

Kufupi ne Ngqushwa

No 7,257, ekutiwa yintsimi u lot 11, ubu- banzi 2 morgen 291 equate roods : ipela nga- sentla nge ndlela, ngase zantsi ngo mlambo, ngase mpumalanga ngo lot 12, ngase ntsbo nalanga nge ndlela. Inani lentengiso £5, indleko zocando njalo njalo £4 13/9; eye tailite 12/3.

Kufupi nomzana wase Bell.

No 6,938, ongu lot No 11, ububanzi 2 morgen 300 square roods: Upala ngase N E ngo lot 13, S W nge ndlela e S E nge ndlela e N W ngo lot 10. Inani lentengiso £16 15 indleko Zocando njalo njalo Ez. eye tailite 12/3.

ISAZISO SOKOMKULU.—No 44, 1896.

Kwi Ofisi Enkulu Yonocanda.

E Kapa 9 June 1896.

KUYAKUBA ko ifandesi lemihlaba yakwa Rutlamente ekumandla wase Cumakala pambi kwe ofisi ye mantyi yase Cumakala ngo 10 Kusasa ngolwesi BNI 18 AUGUST, 1896. Elifandesi ke liyaku qutywa pantsi kwe migaqo ekwi Saziso Sakomkulu u No. 28, 1896 siku nhlati wokuqala, Izalatiso nemigaqo ye fandesi ingabonwa kwi ofisi ye Nkulu yonocando e Kapa nakweye Mantyi e Cumakala.

J. TEMPLER HORNE, Surveyor General. -----

Kumandla wase Cumakala.

Lot No. 7,590, ekutiwa ngu Lot No. 26 Kufupi nomzi wase Cumakala, ububanzi 283 square roods 67 square feet; upela ngasentla ngomhlaba ngo lots 12, ngase mpumalanga ngomhlaba womntu otile, ngase ntsionalanga nge sitalato. Inani lentengiso £1 ; indleko zocando njalo, njalo, £3 5s 6d ; eye tailite 12s 3d.

Lot No. 7,591 ekutiwa ngu Lot No. 28 kufupi nomzi wase Cumakala, ububanzi 283 square roods 67 square feet; upela nga- sentla nge sitalato, ngezantsi ngase mpumalanga ngomhlaba womntu otile, ngasentla ngase ntsionalanga nge sitalato. Inani lentengiso £1 ; indleko zocando njalo, njalo, £3 5s 6d ; eye tailite 12s 3d
Lot No. 7,516, ekutiwa ngu mihlaba obu dongwe, ububanzi 2 morgen 466 square roods 3 square feet. Upela ngasentla nangasa mpumalanga ngomhlaba ka Captain Schultz, nge zantsi nangase ntsional-nga ngomhlaba ka Rudolph Lentz ne Ndlela. Inani lentengiso £10; indleko zocando njalo njalo £10 15/3 ; eye tailite 12/3.

Kwintili ye Kubusi.

Lot No 7,847, ongu Lot 41, ububanzi 16 morgen 570 square roods: upela ngasentla emshonalanga ngo lots 39 no 40, ngezantsi ngase mpumalanga ngo Lot 43, ngezantsi ngase ntsionalanga ngo Lot 42, ngentla ngase ntsionalanga ngo Lot 36. Inani lentengiso £50; indleko zocando £9 3/9; eye tailite 12/3.
Lot No 7,848, ongu Lot 42, ububanzi 12 morgen 237 square roods; upela ngentla ngase mpumalanga ngo lot 41, ngezantsi ngase mpumalanga ngo lot 43, ngezantsi ngase ntsionalanga ngedlelo, ngentla ngae ntsionalanga ngo lot 35. Inani lentengiso £37; indleko zocando £9 3/9; eye tailite 12/3.

Kumzana wase Cumakala.

8656 Isiza Lot 3 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetailite 12/3.

8657, Isiza Lot 4 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetailite 12/3 8659, Isiza Lot 11 Block X, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetailite 12/3.

6751, Isiza Lot 5 Block Z, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetailite 12/3.
6752, Isiza Lot 6 Block Z, ububanzi 39 square roods 12 square feet, inani lentengiso £5, indleko zocando £1 6/, eyetailite 12/3

IKAYA LABA HAMB I.

E BAI.

KUMANDI ukuba ndivakalise ukuba ngenxa yokusweleka kwe ndawo enje ngale yabantu Abantsundu e Bhai, u Mr. O. HENDERSON, UM Afrika wase America, ngoku umise IKAYA labo bonke, abanga ngaba nwanxa ba bakude namakaya abo.

Abahambi babizwa imalana elula ngokuhlala, batye kona.
Resolute Boarding House, Russel Road, Port Elizabeth

IKAYA LABANTSUNDU,

NE- VENKILE,

E QONCE.

SIVAWAZISA umzi wakowetu. ukuba zizamana zifika Iqiya Ezibukali ze SILIKA eziza Maqhina e Minqwazi (Caps) yazo. Kutjke ne MPAHLA ENTSHA ye Bholo ne Leti- 15, uYodywa lili. Amantyi aqala ku 6/0 ye ku 2 1/6 ne 24/6.

PAUL XINIWE General Agent, .

King William 's Town and East London .

ELIPEPA LIPUMA NGOLWESI-NE
IVEKI ZONKE
Lijonge Ilungelo Lomzi ku- pela.
Limele imfanelo ya Bantsu- ndu ngapandle koloyiko.
Alichaluli Sizwe nalu Nqulo.

[Vol. XII No. 616

O BAKER, BAKER, and CO.,

E QONCE.



Siya kwa **BAKER!**

Bane Fandesi Elikulu!

NGOKUNJE

Yonke Impahla Itotyiwel!

I Printi ziqala 2d. pr yd

Imuslin 1d.

IZIHLANGU,

ZONA ZITOTYWE KAKULU KANYE.

IMPAHLA ZAMADODA NAMA KWENKWANA,

KUFUNEKA ZITENGWE ZAPELA.

Elowo makake eze Kuzibonela

ngokwake.

PASCOE (UFOLOKOCO)

NIYAZI apo ningamfumana kona. Uyazibulisa izihlobo zake ezintsundu. Ufuna ukuzikumbuzwa ukuba usandulu kufumana into eninzi yempahla ezintsha ezivela e NGLILANE.—

IZIHLANGU ne SHUZI!

EZABAFAZI i SHUZI 3/6 nge pair
EZINEMITYA 4/6 nge pair
EZAMADODA A. (ezomeleleyo) 7/11, 8/6, njalo njalo
EZILUKUNI (Butchers) 8/- nge pair

Ingubo Zamadoda Zokunxiba (ngokukodwa) Ezokutshata —Uyezvana. Aswalibele Namanenekazi Ilokwe Ezimhlope ze Setini ziqala kwi 30—Qonda i £110/- qa. Izigubungelo, Amagqabi, Ezokutshintsha Ilokwe, ne Ndllokwe, njalo njalo. Eyengeji neyokutshata imisesane Amanci, njalo njalo.

IYALI ne PRINTI zake ziyalimcilanga, Ningazilibali ITYALI zake.

I FLANELE ziqala kwi 3d. nge yadi. I kavala zamabhayi zobusika ezinoboya 6d. nge yadi. I KELEKO e Brown 3d. nge yadi—ummangaliso.

KWA * FOLOKOCO,*

Nge Nqu-“SALUF,”

Ezantsi ♦ Kwetyalike yama SKOTSHI,

E QONCE.

T. BIRCH & CO

PORT ELIZABETH

I BHOTWE LE NGUBO LASE ENGLANI.

LASEKWA NGE 1860.

Kulapo zikona ingubo eziketiweyo nezilungileyo kule Koloni

Ingubo Zamadoda zentlolo zonke AMANANI atotyiweyo kwi Kodi Izibhalala, Ingcawa, I Travelling Bags, ne Trunks, njalo njalo.

-----EZAMAKWENKWE ZILIQELA-----

I HEMPE, I KAPSANA, IMINQWAZI, I KLOSABANT, AMAQINA, NJALO NJALO. INGUBO ZE CRICKET, EZOBU FUNDISI.

OTENGE NGE PONTI WAPULELWA U I/-

T. BIRCH & CO

E BHAYI.

I DIP KA BATTLE

Yeyona Ilungileyo ne Tshipu kwezi koyo.

Zingapezu 1,800 Igusha ezino kuditshwa nge 50/-

INANI LE NGU MGUBO. \NANI LE SEYI DUTYELWE.

Nge Paketi yi 9d. 1 gallon drum yi4/9
Ikasi ene 72 packeti yi..... 50/- 29/-
Nge paketi emye ku ditshwa 25 igusha 521/-

Amanani anokutshwa nge odolo ezinkulu.

INGXELO YU MKANGELI KA RULUMENTE

Ku Messrs. ARTHUR & COMPANY, Limited.

Ekupendini incwadi yako yomhla we 16th ndinovyoyu ukubeka pambi kwako ingxelo ka Dr. Hahn ngale BATTLE'S Dip wenjenje ke :—

Ekupitoceni la sampulo ye Dipu ye Gusha, ndifumana ukuba ikakulu ikolise nge Creoline, into ke leyo etshabalisa ezizilwana zitwala isifo. Ke ndazama nokufumana amandla ale Dipu ngokuyi galela amanzi kakulu, ndayifumana isicamanandla okuzibulala izilwana ndapaula nokuba izilwana ezivela ekubo- leni kwenyama ziya bulawa yiye Dipu nokuba seyidutyelwe kumanzi a/i 110 nokuba 115 ubuninzi bawo. Ndiyayi yaleza kakulu le Dipu ngexha yoncedo lwayo.”

(Ibhalwe yi Traffic Manager).

W. O. CARTER,

Umlauli Wezitora Zomanyano,

KING WILLIAMS TOWN.

The New Jagersfontein lining & Exploration Co.

(LIMITED)

NOTICE!

Is hereby given that Mr. JAMES SAUNDERS (Mahlahi- bhabela), late of Koffyfontein, has been appointed Superintendent of Natives and Compounds at Jagersfontein, and will commence his duties on the 19th of this month.

By order,

NELSON S. GIRDLESTONE, Secretary.

Kimberley, August 14th, 1895.

WANTED

FOR the above Mine, any number of able-bodied NATIVES, to work on the Floors and in the Mine.

Good Wages, Food Free, and Good Treatment.

2211

GIBBERD & BRYANT

KING WILLIAMS TOWN,

Banefandesi Elikulu Ngoku!!

Iprinti ze 6d Zitotyelwe kwi 4d.
Iflanellette ze 6d 4d.
Iblose ezishushu ze 3/11 1/11
Ibatyi zamanenekazi ze 13/6 7/11
I Cape ,,	16/11
”	10/-
”	5/11 ne 6/11
Izihlangu zamanenekazi ze 6/11 4/11

Okuseleyo! Kutengiswa tshipu kakulu.

EZAMADODA INGUBO!

Idyasi Zamadoda ezinezi ngxobo ze Flannel ngapakati 10/6 inye

Ibhulukwe zoboya Zamadodo ze 10'6, zitotyelwe kwi 4/11

Ihemp eentle ye Ntenetya ene kolanane ngxowa yayo yi 3/3

Yizani kukuzetela KWANGOKU!

IMVO NELISO LOMZI (NATIVE OPINION AND GUARDIAN), AUGUST 13, 1896.

EKA FISON INDYEBO ELUNGELE I SOUTH AFRICA

OKA FISON

UMGUBO WE DIPU!

Unyanga uyingqande i BHULA. Ubulala ama-kalane ne Ndlanga.

EKA FISON I DIPU! lingadityaniswa namanzi a- bandayo, ikwa nokusetyonziswa EKUDIPENI e HLOTYENI naso BUSIKA. Iyabuhlamba, Ibutambiso, Ibukulise Uboya.

Itengiswa nge Paketi. Imiyalelo kwi Paketi nganye.

Yenziwa kupela yi Chemical Union, Limited, e Ipswich, e Ngilane.
AMAGOSA AYO-

WM. SAVAGE & SONS,

QONCE

Konke enifuna ukukuqonda ningakuya ngabo.

THE

Basuto Pioneer Trading Co.

IMALI YENGXOWA (Ayikamiswa). IZAHLULO: E1 SISINYE

IKOMITI ESAMISIWEYO:

MAY SILANI, CHAIRMAN. : LABAN PORT
ELIRABETH MAY SILANI. MAFETENG. MORIJA.
D. DIFUTOS. LABAN DICHABA. W. P. A. M0SHAB3SHA.
J. J MAKONEY. S. SEBESO MOROLONG. B. MARITE. W. POSA.
P. MATE BESE. S. SIHOLE. A. SEKHESA.
J. J. MASOLENG. A. MONYAKUANE, Treas. N. P. MAKUME.
(Treas.) MSHABESHA, Teas. 0. L. DICHABA, Sec. D. KALAKA, Sec.
F. MOKUENA, Sec.

IKOMITI ESE MOHALIS HOEK:

LELALA. MONAHALI. SECRETARY.

I KOMITI E QUTHING :

ELIJAH MOSEHLA MOELETSI, SECRETARY.

I ARENTE E MALUTI:

REV. JOB MOTEANE.

- Le Komponi ingenta aya isekelwe ukuze yenze isishibini lokurweba nge ndlela zonke ukunceda inqelobo-pambili ye zizwe ezi ntsondu zase Safafika. .
- Indawo yokuqala kwabantundu oyakuti le Komponi ivule isishini kuyo kuse Lusutu ; kubeko isebe kwelinye lam iziko, nomzi opakati kwezno ndawo zombini eziza kupuma kona impahla.
- Izahlulo yi E1 sisinye, kodwa uintati zablulo angazifumana kanga-ngoko azifunayo ; kurolwa ke imalana ezi 2/- nge sahlulo nokuba asisinye. Elicibo lifumaneke lilungile ekulungabenze indleko ezincinane zokubhala- lana.
- Ixesha lokwamkela izahlulo lalipela ngo 1 May, 1896, kodwa koto kwi ntlangiso ebise Mafeteng ngolusuku, lolwita ixesha yiza kupela uyo 1 October, 896. Oku kwenzise ngexha yesimemo sabantu bakoweta uba, njengepawo ngendawo e Koloni nase Lusutu, njalo-njalo.
- Izahlulo zinokunika kutnntu kowte ontsundu zase Safafika; kodwa umntu ngamnye uyacelwa ukuba aluxele ublanga ulula kuba bebanzini abantu abantsundu ubazibiza ngamagama esi Ngesi.
- Ngokwexissha iingoku umntu utinyelwa ilasiti ye xesbana kodwa isaziso sovakaliswa xa iziqiniseko zezahlulo sizi lungile ekuyakuti ke zibu- yiswe ilasiti abantu banikwe iziqiniseko zezihlulo zabo.
- Kwipepa ulinga pambili le *Leselinyana* kwatwisa aphati yona nga Besutu bodwa. Mayifundwe ngoluhlobo ke *Aphati yona nga Besutu okanye nabapina kubantu abantsundu betu* Lenetoto ibalelwe ukuze icacise ukuba ibonise elizweni ukuba ngumsebenzi wabantundu bodwa.
- Izahlulo zinokufunyanwa xa kute kwa balelwa kubagecini malibale Komiti Imisiweyo nokuba kuku.

FRANK MOKUENA, Umbali Omkulu,

34, Strangers’ Location, Port Elizabeth.

EZIKA	KAYE I WORSDELL	PILLS	Zazala ngapezu kwa 100 leninwaka ukuba zihlwe- za elitembeke kakulu. Zihlambulula igazi namjengo- kuba zingq Mchiza Opolileyo kodwa Ohambisayo ngokuthele- kileyo azigatwa yeza, namg- pezu koku zomelisa imifumbo, zenza ukuba onke amalungu asebenze ngokuphileyo, into ke leyo-epitisa nge-.
EZIKA	KAYE I WORSDELL	PILLS	
EZIKA	KAYE I WORSDELL	PILLS	


Zingumalane ku Mnquma. Ukugquma kwe Sisu, Intloku, Ukungahlali

Kokutya kakuhle esiswini. Izifo; ze Zintso nesi Bindi.

Zitengiswa ngaba Pitikezi-Michiza ne Zitora nge Is 1 1/2d ngobhokisana,

Abaninilo, JOHN KAYE, LIMITED, LONDON,

Zitengiswa ngu G. E. COOK, i Komist, Downing Street, e Qonce

	PILISA
BISSEKER, GEORGE AND CO.	UMBUYISELI WEGAZI OMKULU
Abatengisi Abakulu Bezihlangu, 101, Main Street, E Bhai. BAGCINA IMFUMBA	ELONA YEZA LIYINKUNZI E-KUNYANGENI ZONKE IZIFO EZIBANGWA KUNGCOLA kwe GAZI.
IZIHLANGU NE SHUZI	Ukuba uneqabanga tata u Pilisa Ukuba unamatumba tata u Pilisa Ukuba ujadukile tata u Pilisa Ukuba ucinile tata u Pilisa Ukuba unesibindi tata u Pilisa Ukuba umana udumba tata Pilisa Ukuba akudli tata u Pilisa Ukuba ubundongela tata Pilisa Unamabala entlungu tata u Pilisa
<i>Ezo Bisseker, George & Co. izihlangu zihle nase melhlweni; ziyamalaha kammandi umntu, zinjzifanole ziyaxolisisa.</i>	BANINZI ABALINGQINAYO.
<i>Bonke abalesi be Mvo NELISO LOMZI bayanyoyiswa ukuba bezekuloni, bayanyoyiswa, ukuba bezekuloni, batenge into abazitengayo kona.</i>	2/6 nge Botile, ngeposi 3/2.
<i>Bisseker, George & Co.,</i>	<i>Linokazwisa kuzozonke indlu zamayeza, nakumenzi walokanye u</i>
INDLU YESI HLANGU-ZENTSHINGA- YENDLOVU	H. T. DOBLE,
PORT ELIZABETH	CHEMIST, ETC.,
ISAZISO.	KING WILLIAMS TOWN

Idla lenyanga ngokuba ngengele no moya. Zizala zapule uluti ngalinyanga intaka zase kuya inkuku, amadoda no ranise. Hlwyelwa kunene i mangile. Umbona unokuhlwayelwa. kugqaba ngalenyanga de kube ngo November ngokutlana komlmi. Imiti ebikanke- nywe kweyadulela le inyanga isenoku- iyalwa de kube sekugqeni ko September, kulunyikekwe ukuba itatayate kunye nemihlaba yayo. I apile ama pezi ne mnyte imiti inokuhlwayelwa kweminye. Zinokuhlwayelwa kunene itapile ngokukodwa kwindawo ezipakamileyo ezomi- lwe. Intwana eziluhlaza zonkombe- nye, kaphetshu zinokuhlwayelwa. Kwelipezu- lu lweelithle lenhlolewa engu golden- ball, ne habile ne rasi ne erhvisi zamasinu nakona imifumo elungelke ukuyihlawe- ni. Lixesha elilungileyo ukuhlwayelwa i lucrene.

Kwabatenga e Rini!

UKUBA UYAFA!

—YIYA KU—

F. J. ABBOT

IKEMIST, E RINI.

Uyakukupilisa

Msinyane!

BONISANI.

Imvo Neliso Lomzi
NGOLWESI-NE, AUGUST 13, 1896.
IVEKI

KUTIWA e Paarl kute qapu isifo sama- hashe semikunyu.

ULINDIPASI ude qapu kwelipezulu ngase Potchefstroom.

IZIZWE zika Mangato ezise Transvaal kutiwa ziyatyikityana.

U COLONEL RHODES obuyele e Kapa ukucela kwelipezulu, uti ucinga ukuba imfazwe yama Ndebele ipellelwe ngoku.

SILUSIZI ukuya ukuba u Mr. J. H. Brady, Umhloli-Zikolo, usabambeke ngangokuba angabi nakubuya eNgilane eze emsebenzini wake.

C. P. MATYOLO, E Qonce, USAHLELI. QONDISISA APO AKONA —

Kwi Bala le Malike.

WENZANA Izihlangu Ezihle “ konkena,” ngawona manani apantsi Zinoku- tinyelwa nge Posi kulo lonke eliminywe Ezona zihle, ezono zomeleleyo, ezona zitsihi pu zentlolo zonke, uhleli enazo.

C. P. MATYOLO Boot and Shoemaker Market Square, King Williams Town,

UKUVULWA KWE TYALIKE
E LADY FRERE.

I BANDLA la Pesheya lombuso ligqibe ukuba umcimbi wequbulo lika Jameson mawupicotwe ngaba i—Mr. Chamberlain, Sir Michael Hicks-Beach, Sir Richard Webster, Sir Wm. Harcourt, Sir Henry Campbell-Bannerman, Mr. Labouchere, Hon. Edward Blake, Mr. Crripps, Sir Wm. Hart Dyke, Mr. John Ellis, Right Hon. W. L. Jackson, Mr. W. Barton, Mr. Wyndham, Mr. Bigham, no Mr. Sydney Buxton.

INTSHUKUMO EYINGOZI

KWELINYE icala kwakweli pepa saneke pambi komzi wakowetu ngokubanzi intshukumo angayo u Mr. DWANE e Melika, njengoko iingxowa lipepa le Banda abeye kulo Oku sikwenzela ukuba wonke ayibone into ekungayo, a/i namanaqqu esenziwa ibe ingasitole. Oko bekusativu into ezimike igama lobu Tiopiya isekeleze into zokuyabula kupela, asikatalengala kwe- nza zwi ngayo, kuba njengepapa lomzi ngokubanzi elingasekeleze hlalo lakuqubuda, siphumelelisi nto ngokungena entweni esahle- kwayo kwezokuqubuda. Lowo ke ngumkondo wamapepa onke afane- lekileyo — ukuzinxwema ingxoho ngento ezise kwisiqubi sokuhlekwa kwezoqululo. Kodwa yakuba intshukumo iyigqita imida yoku- qubuda, ingena kwezokumiwa ko- mhlaba, zokumelana kwamabala abantu bawo nokululwa kwelizwe —lowo ngumcimbi omkulu esingena kuti tu pezu kwawo njengepepi elikwa liliso lomzi.

NDIYAZISA okokuba i Kontileki yo Messrs. A. R. MCKENZIE & Co., ekwakuvakele ukuba ipumile ku Capt. VELDTMAN, **asinyanjaniso** lonto. Zonke izizwe ne nkosi ezifutla indlela yokuya e Kapa maziize kuyina e Gcuwa. MKATSHANE VELDTMAN, Chief Manager. **Kufunwa**

UMVANGELI Ontsundu kwi bandla lase Wesile. Abayifunayo londawo bobhalela ku REV. GEO. WEAVER, 4208] Witteberg, Herschel.

UMNTU Ontsundu okwaziyo uku BHAKA IZONKA nezinye izi- nto. Tumelani iziqinisekolo zenu ku, GEO. CAMPBELL, 2208] Cathcart.

SWAARTBOOL.—Ngomhla we 22 July, 1896, kumke kukufa u HANSON PATRICK MGENE, oke nyanga 9, unyana ka Hans no Annie Swaartbooi base Middellburg. Izihlobo mazamkele lombiko. [I

AUGUST (INTSUKU) 31.			
	AMAXESHA ENYANGA	6	5
	1, Elokugqibela 8 4 pm	6	5
	9, Entsha .. . 6 31 pm	6	5
	15, Ilokuwama 10 32	6	5
	23, Ezelevo .. . 8 34 pm	6	5
	31, Elokugqibela 0 25	6	5
1	M	6	5
2	M	6	5
3	B	6	5
4	T	6	5
5	F	6	5
6	M	6	5
7	M	6	5
8	M	6	5
9	M	6	5
10	M	6	5
11	M	6	5
12	M	6	5
13	M	6	5
14	M	6	5
15	M	6	5
16	M	6	5
17	M	6	5
18	M	6	5
19	N	6	5
20	N	6	5
21	N	6	5
22	N	6	5
23	N	6	5
24	N	6	5
25	B	6	5
26	M	6	5
27	M	6	5
28	H	6	5
29	M	6	5
30	M	6	5
31	M	6	5
	ABALIMI NGALENYANGA		

kuyaziwa ngabanofifi ngenito zelo, kwaye kungaba kubangwe zinteto ezinje ezingezizo zentelekelelo. Ke abantu belo banokuyiqubha lonto kunabeli kuba—(1) abapantsi kwa- mbuso onenkosi njengalo ka Kwini, (2) kunjalo nje imifundo ikolisile ukwanda— banokuzinceda ke ngayo xa baqitswano, (3) baye sebelhu- mile nakwinto ezinjenge mali, banokuwaquba bodwa amasibhini. Tina asikabiko nasengqeleni kwezi zinto zonke. Bupina ke ubulungi- sa bokuya kwukwela umzi isixholo- xholo sentlalo embi yabamhlope nabebala base Melika siziswe kweli lizwe ? Kweli besisaquba nabame- lwane betu abamhlope. Noburara obebuke bako ngakomhlope ngakuti buvela kwimfazwe ebezike zako, bebungati buyamdaba. Amadoda afundileyo antsundu ebe sangati aquba kakuhle nomzi omhlope wemfundo—sisiiti ke ixesha lokubuya- kwa kwama Afrika liyakungena

ngoxolo, ngapandle kwama bhutyu- bhutyu entiyano ngebala ase Melika. Kodwa ngabantu abanqubo injengale siyigwebayo abaya kuwonela umzi ostiti: sonelwe elixesha yonke into engamalungelo ezi nase mhlabeni nasemitweni esese lu- gcinweni lwabamhlope ngexha yo- kuba bona sebekanyiselwe, tina sisesebumnyameni. Axolisiwena amawetu kukuba onelwe ngendlela enjengale? Nantsito into epambi komzi ngelixesha.

Impawana

Kuza kuvulwa ityalike yama Wesile amhlope e Lady Frere, k wintsku ezikufupi. Into esinga ingagqalwa kukuba kucingwa ukwenziswa inkonzo yabantundu emva kweyabamhlope. Isizatu sesokuba kufunwa ukuba Abantsundu bancede abamelwane babo abo bunhlope kuba nabo bahla- le bebanceda, Lendawo yokuncedana bamanyane abantu abamabala anga- faniyo, ingowona mongo wendlela yokuwugqiba ngoxolo nangokutuma- lalisayo lomcimbi webala kweli lizwe. Siyavuya ukuya ukuba sekubo abantu bakowetu abasebeka bancedisa, ka- njalo umsebenzi lowo uya kufezwa ngokulula ukuba bate bonke bafafa izandla.

U RULUMENTE, ependula abatunywa abawo Garner Sojini no Samuel Dingi- swayo ababemle ama Mfeng angama 400 afana imvume yokuma e Transvaal, uti esociselo sabo asinakupulapulwa ngexha yokuba selaneni inani labantsundu abakwelozwe.

I BANDLA la Pesheya lombuso ligqibe ukuba umcimbi wequbulo lika Jameson mawupicotwe ngaba i—Mr. Chamberlain, Sir Michael Hicks-Beach, Sir Richard Webster, Sir Wm. Harcourt, Sir Henry Campbell-Bannerman, Mr. Labouchere, Hon. Edward Blake, Mr. Crripps, Sir Wm. Hart Dyke, Mr. John Ellis, Right Hon. W. L. Jackson, Mr. W. Barton, Mr. Wyndham, Mr. Bigham, no Mr. Sydney Buxton.

E Qonce apa kuko ingxingwa ezi- ngafanele kubanjwa ngumntu ozonda ubuntu. AkutsibiWg ukutiwa kuko izigigaba ezibonwa ngamhelo ; kodwa ke eliramncwa liyingozi, alidendi ukumfikela umntu esayekelele umxa- kato.

Wena ufuna ukupila kwempuka kwindawo ezinamawokowoko, nama blokondiba, apo ziqobosheka kona lwimi, ziqotyoshwa kukudla. Asi- bubo budada, nabunene, ukuba umntu azitisa. Likulu izwi elitletwe ngu Mr. Mtsihasheni, nokuba lode- lwa ngabanye. Gqibi ke!

Usahamba kakuhle umtjinjana, kodwa siya kalaza ngaku mkambati, ngati kulixesha ngokunje lokuba kuludwaya. Kuko izinto ezili uku- qaleka kwazo kube mayana, kanti kuya kotkuya ngesingano. Yinto embi ukuyiqgitisa imigcobo ukuyenza.

Lusahleli ulutshwa lwase Qonce, umkambati nomtjinjana, isihlabane esihle kunene somzi omkulu. Siya yidlala tina apa i Tennis, sesipantsi ukuba ngenqizi zayo. Intlizivo zi- kangele kwixesha lokudlalwa kwe cricket. Soke sibone kambe i Monti saka seva lisiti iya kuxhoma ikulu umntu emnye, mhla lidibene nati.

Inkonzo nge Cawa kwi Temple ebivulwa ziqutywe emini ngu Rev. J. Harper, ngokuhlwangu Rev Chalmers Nyombolo, wase Healdtown, kwintla- nganiso ezilingeneyo ngokuti Inkosi ilibaptizeshe ilizwe ngemvula eyam- kelekayo ngelo xesha kanye lokuqu- kunjelwa nge nkonzo zokwulwa. K

IZINTO NGEZINTO

KWA NDONGA ZIYADUMA—Umfo wakwa Zulu uwe wafa e Park Station e Rautini. Wayesalende ntlolwe ovela e Natal. Kutiva uti enponi zone engqonzo.

INQOQAQA— Kutiva ngoku basukulwini abantu abavalele ndaweninye ngexa yengakaqa e Johannesburg. Kuyayakala ke ukuba siyanda esosifo nyome imhla.

UMBONA.— Kuko ositemele abahlala Durban abantwalo wombona. Kubuye kwafike omnye onengxowa ezingama 40 000 Elinziny iqela lo sitemele lisele lwandle.

IMFAZWE KWELAMA NDEBELE.—Kuyatyi tywana kwelama Ndebele, noko kuyibona. kaka ngoku ukuba seyisandiso esipheleli imfazwa. Asabantane omabini amacala: Kutiva enyi induna seyifuna ukuzimkela.

OBULELE OMNYE—E Raulini kugqwetywe umfana outсандu obulele omnye kwikeki epeliyayo. Kute kwakukangela kwanda nyawu ukuba akumbulele ngakumbengwa. Unikwe iminyaka emihlanu esebenza nzima.

ONYATELWE YINQWELO.—Ummunzana wase Rini ugqive zinkabi zenqwelo wayanetelwa yivili. Lonzi yenozike ngokungapapuli kwakhezesisi uti naza wafaka omnye esiti makangaleji. Wasuka umfo wafaka isivupu ezinkabini Lumkuni babehesisi.

ABACUCULELE—Kutiva abantu base Kapa bati bakumbona u Mr. Merriman esitshini sika lolwe bamnyhla. Isizekelani kokuba enezinyo ezahlukileyo kumzini ngendawo ezitile, kodwa ubudaba baka abunakukanye- lwa kuba uyamelela icala akulo.

UTYWALA E TRANSVAAL.—Umcimbi woku pelawa konyawu kwabantandiso uprete kakulu e Rautini. Koyikwela ukuba mhlambu igugula lokugala lingawutjala lomoto utintela utengiso yotyvala kwaba ntsundu, kanti elingapantsi belwipume lisele.

INCOZI ZIKA LILUWE.—Ngolwesi River indodana iyatshole ngu lolwite e Liesbeek River. Kusandukunyatelwa enye e Bhai. Zonke ezingazi zihla ngoko- sake umntu eme endleleni kalolwite eba yena woshenxa lukusondela iramncwa. Lisuke ke lona lysitise indoda.

ITVULA —I-ne kanobom imvula kumandli ojekileze e Qonce Fan'ukuba nyoke leveki iyagqubamb' ezam ekulimene ingolwata nezinye izinto zokulinywa lina abantu bebe sebefani nentsapo ezi zati ihlanga lukushona emafini bati, puma langa, umntu ake ntsundu elingapantsi. Nase Cotesberg iye yafika singasatshi nge Rini n Bati.

IZALAMANE ZIKA OOSI PAUL.—Udade bo President Kruger, ongu Mrs Pieter du Plessis wase Rueterberg, ubuhlabo ubudala lwa boymnyhla engamashini asixente amashini. Inzala yakhe yagabantwana abali 177. Ngokujnye inzala ka Oom Paul neqisu likulu ezi namashini omame ana mbini.

IBALI LE NGONYAMA.—Umfo wase Bhai olingqawa e Transvaal wabucabane ngonyamakezi endle. Oydubule wathi bhadli esiqwini, wabuye waqokela kwakona. Ite kaloku kwakusituba yayaguma seyifuna ukumtisibela. Okokuqheba yidubule pakati kwamelwa xa ihlambulangele ngengwenye zamhelo waps'enzaleni.

ODUTYULWEYO. —Kwa Mankazani kuko em Xhosa odutyulwe engqina. Kute kwakukangela kwakusika kwelokuba udutyulwe ngengqiso kwesand'ukodutyulwa omnye umfo ngase Bahlili kumandli we Qonce Lowo yena udutyulwe igqibela ngabom, eyokutvala igusha yakowabo. Namhla nje ipolisa lisentweni.

OTSHILELE SICIKO.—Kutiva enye intokazi kwelama Potukazi yabhinjwa iyudoda eyayiza kutshata nayo. Kute enye kweso sitongo yamzisa lokontazi ukuba ingaze ibuye incokola namntu. Yandukule ke yaya kuzakela impempe ezintabeni, ayatela namntu; uti ukutela kuba kuxa ziyabuye. Asikuko nokuba izizima lontoaloo.

INKOSAZANA ECITA KUNENE.—Into ebhala-kele ngayo inkosazana ezizimela ngakwazi kwakungqondakali kwendlela zayo. Iipho- n'ny icuba, isele utywala; ixabiso lengubo ezamatho zihlangu. Ihlungu lebanda labanda abangciza zizilwaga ngencimbi yonke ihlinda zala kosazana zonke atipandani zizaleni.

IZIGEBANGA.—Kambe libalele nje ezivivini zabantu boke babe banizisi abomsebenzi kubuyebengca. Kutiva ngase Jeppestown e Rautini kufinyenwe isidu- mbu senye intokazi onqanyulwe umqala kuko isipompetela esibanjinye ngokura- neva. Imela ingene ngama kwelobhe emqamini yaya kupuma pantsi kwendlebe yethinye icala.

OBULEWE YINDLALA.—Kutiva e Caledon kuko umfo onkolwazi omafizi nabantwana abantandiso ovalusa izigsha sifumane ishumi lisheleni ngenyanza nentwana encinane yombuho. Umntu intombi yakhe ngenye imini ukuya iye kutiza, yati kuba ingabuyi ngenxa ebhindelele ngalo, kwapanywa ingema ukuya kuyifuna. Iifunyenwe seyi file. Lite igqira lakuyakangela lafumana ukuba ibulewe yindlala.

OLUKA BHENYA.—Enye indoda emhlophe yase Rini itume umfana outсандu, ekutiwa wake watiwa futu e Lovedale, kokho ngokho usibehenzini. Londela ke yayitumelele pepa lemali, yati ukubhala kwayo. " Nikani u John Mtembu (i Netevu) imali ethi." Kutiva kwavama kokho, yati kanti ingeberu le mitala lomlungu ukuba imbete ngo Iwake. Kwenzekile ukuba lo Netevu itumele imali ngepepa kwa kaTomlungu, lisiti, "Nikani u George Macgregor (um- lingo)."

UNYAN' Onhile u Kunkankazi. Umhlekezisi Ikumkani yase Germany, no Mtiani. Umhlekezi ukumankazi wase Holland, kwesibenzisa i "CURO." Kunjalo nokwazi 7 itengiswa kwindawo zonke. Umntu unokwaphulelwa kupela yi Universal Cure Co (umzi wayo apa e Safafika), P.O. Box 339, Port Elizabeth. Ibotile ze sampulu zitunyelwa ngapandle kwemali ye posi xa umntu atumele i address yake, i arente e Qonce ngo R. Lumsden & Co.

ISILUMKO SE GOWETA.—Kuka ngamini itile igqweta lase Australia lakupuluka nane ndlela eya ekaya. Lite kuba litlahlekile lazididiyela kunene. Ite inyati kweso situba yatana ngavakanjwa namopolisa, yase l'ifunza iyala umtyi ngenqindi. Ya- mangalelwa ke Kuru kwasa kwayiya e ofisi- ni, yati inkomo isagxana yonda ngesihlalo sama Gweta. Lite lakubizwa igama lake waselwa wati, umntu endimele yena uyali vuma iyala lake. Esenjelwe ke ukuba umntu imatyi ingade isho "???" into etile. Okunene ayidawu ixelwe into e?? yona. Okunene wadlwa isheleni zontlanu.

UTYWALA BUSAPKILE.—Kukade sibalisa i igigaba ezenziwa butywala ebantwini kungokungqondakali kakuhle ukuba ezo zigakho aziselwa ngokwendaba kupela. Ipepa lenzabela lingakala wokwecala abamziti " banqandeke, kanti mhlambu ko'a o ??? issindayo. Isizekabeni namhlanje yinto. ??? zi emhlophe eyayiqeshelwe ukqonisa indl' ??? imfo okwamhlophe. Iqube yequbi lento, ???iba iaebenza, euka gudu yanxhla. Ite ingagotwangwa muti bo-tywala utywala' buyisa apo ingqinyo nayo. Seyibhaqwa isisungquluzana edlamini lamanzu. Boke bumane batata bona utywala kwinto le ininzi izinikele kubo.

AMATSHABANE.—Kutiva kwelipezulu kuba n-ye idolopu, kwakuko igqira elali ??? batatu, elalisinga e Rini ukuya kutshata ??? esine. Kwakulomzi ??? elogqira ??? wesine umfazi, kuko elinye igqira bafazi babini lona Ngokujnye ??? ??? ilincimle, lavulahlala lomsebenzi Eligqira ??? ngumhlobo lino minawu ??? pezu a ??? ele tskata batatu. Kubonakala ke ukuba lomadoda omatatu ayafana ngomsebenzi. lambara yawo bubugqira kodwa eyona ndawo atshatshele kuyo kuba kuzekeni isatata bafazi. Ngenokuba bobatata nje bona basitoba abafazi abatshatshileyo. Asazi nokuba ngalo magqira odwa kusimona abafazi ngabatata nanga babini esikolweni.

U Simon S. Hartman wase Tunnelton, Vest Va. ubene siyu ebefike simhle kanye ngonyaka, abize ke igqira ze kuti enva kokuba ihfikile sibuye sidambe enva kuba yase ezi 12 lento ifane sento esaku zike ihle xa umntu oneso sifo abantu kuba ubesand lukuhlwa kutsha nje kwasiso wazimisele ukubeni ake alinge elika Chamberlain le sisu, umpilisi kwi khobha nesuho segazi Uti ndlelisa kani kanye kwati ngemini u emihlanu ndabu- pila Akulo yaze limbi laka landineceda nje ngeli- litengiswa ngu R. LUMSDEN AND Co. utengisiza mayeza e Qonce.

BAMANGALISWA BAKUMBONA

" Bendingena kumbaba nge nyawo zam Ngoku ndiya nakude." Kuko umhlikho pakati kwezi meti no mabini, xa bonona umntu onga sana kubamba ngexa yoku- lu, asilindelele kube sibone kwalomntu eha- mba ngenyawo ekude nekaya lake, Lonto ingafike isimangalise sakuba simkangele lomtu kwano bufutshaba behesha e-be simbone enjalo. Abantu ke bamangaliswa babuzane i Bamziti abati lomngaliso usi kumbuzo emininzi ye xesha lakudala. Inteto ke yalo mfo kwi newadi aweve yi- balile yenjenje. Kodwa pambi kokuba siyi qube make sinixelele ukuba u Mr. Henry Jackson ukho umfama, obekhekeleyo kulo mandla.

" Ekukanyeni kuka 1892." utsho u Mr. Jackson. " Ndinga ndibuhlungu ndityafu- le. Ndandii dakumbile, ndapelelwa nanga mandla omzimba, Umfomo wam wawu ne sikwa : ukutya ebendifudula ndikuta- nda andakufuna ngoku. Emiveni kokuba ndityile bekuba buhlungu esilubeni. Isi- su sam besi soloko sisihlusa, kubo intlu- ngu ereqayo pakati nyako. Ndaba njalo ke yada yangu August walo kusa, ixesha ke endagala kakulu ngalo. Imilenze yam yadutaba, ndane ngangqambo zamata- mbo kuwo wonke umzimbi ngakumbi emqolweni nase nyongeni. Akuko kwazi laka nceda. Ndiya ndiba ngakumbi kwazi kwazizima- noku pakama esilulweni ngapandle kokuba ndi pakanjiswe. Enya- nisweni kona beudinge na kutini ngapandle kokuba ndinceedwe. " Ndaba kwi- ntlungu ezinjalo unyaka wonke ndingena kulala emandlalweni want ndingazi kulul- li impahla ezimzimbeni wam."

" Ngelixesha bendimo mtu obendi geyi- nile kuba ndandigena kwenza nto ngo- kwam, ubutongwana ebendibva nvbo bendibu fumana xa ndihleli esilu- lweni sam. Ngeni ye ntlungu endandi kuzo noku ngabi naba tongo imtambo yam yenzakala. Ingxolo encinane ibandi katzaza kakulu. Intizinyo yam yayi buhlungu, ibeta yakulu nga- ngokuba kube nzima ukuyi nyamezela ndihlale esitulweni. Igqira elalandi bambela lali ukufa kwam akuniki temba. Lali impungu nezintso zam sezonakole, isifo endleleni sezi kutiva sesike Bright sezintso. Noko amayeza alo akandi nee- danga. Lite emva kokudu hambela inyanga ezi lishumi aliseni kundi nceda. Ndafuna ke elase Bolton, elati ukupula kum seku ngabile. Nдавumelana nalo kwakunye nezi hlobo zam. Ngo October 1803, mtombi yam u Mrs. Dickinson wase Bolton vandixela ngokupiliiswa kwayo yi Neuidi Eplisisayo yanozalakazi u Seigel ete ingandi pilisa. Nandinene nkoiyo encinane ukuba londi nceda. Ndatu- mela ku Mr. Pare. Umtengisi Mayeza ose Fold Road, Bolton ukuba andinike eliyenza. Kute ngexeshana elifutshana andandi ebendi yayo. Ndzazaza ubutongwe idakutanda ukutya kwepala ukuluma kwe sisu. Kwamandi ke oko. Ndaku njoyadiselelwa mna yandineceda. Ezona ntlungu zimbi zapela ndafumana amandla, Onke amanzi abe semlenzeleni yam apela, yayi ngengqamambo yama- tambo yadamba. Ndite ke yadamba, ndihli seli eliyenza ndada ndangumtu onokuzi mela ngenyawo zake. Ngoku ndihamba nakude ndingeva zintlungu, zonke ke izihlobo zam kwakunye nam- sicinga ukuba ukupiliiswa kwam kuba sisimanga. Ungyisihlelela, onto ze ubatumele kum wonke abafuna incazelo engapezu kwale (ibalwe) Henry Jackson, Pewett Hill Farm, Culcheth, near Warrington October 9th 1895."

Akuko mawzi ete andaku gqita kule neto ka Mr. M. A. BERRY sike sagala ngokunge tyu- wesisu, sesifo sasinama- ndla sendele sude Sabonakalela ngolu hlobo aluxelileyo. Angade abe ube nge kabi noko esisifo Kutiva sesika Bright kodwa wase ngoku. Uncedo alu- fumene kwi acini yonozalakazi u Seigel lubonisama amandla emali eli yeya. Ku- nzima ukuluma uncedo olungaka nakulipina iyeya, ezinyaniso azina ku- pikiswa, siyayiyaweni u Mr. Jackson ekuncinane kwake kwi ngazi enkulu kumntu eyeni beyi bo- njalo.

EASTERN CIRCUIT

Notice is hereby given, in terms of Proclamation, No. 244, that the Circuit Courts will be held at the following places on the days, hereinafter mentioned, commencing at 9 o'clock in the forenoon of each day, viz. :-

Thursday, Aug. 30	Grainf-Reinet Uitenhage.	
Monday, Sept. 7 Friday, Sept. 11	Port Elizabeth Somerset East Bedford Fort Beaufort King Williamstown.	
Friday, Sept. 25 Wednesday, Sp. 30	East London Monday, Oct. 5 Wednesday, Oct. 7 Wednesday, Oct. 12	Catcath ... Queenstown Dordrecht ... Cala,
Monday, Oct. 14	Matieland	
Monday, Oct. 19	Umtata Kokstad	
Monday, Oct. 26	Monday, Nov. 2	

OBUNYE UBUNGQINA OBUE- LA E TRANSVAAL.

Ezincedwazi zilandelayo zizvela ku Rev. P. W. Emnis, we hlelo lama Bhulu elise Ermelo S.A.R., ezincwadi zake zongeza pepa kobu ngema obuse buke bavakalelwa ngokwazi endaba. " Ermelo, S.A.R. — Zinkosi kwixesha elidluleleyo ndandii odole i Pink Pills zika Dr. Williams ndizifumela intombazana yam eminyaka isitoba eyayi ngapilile ibityili. Emva kokugqiba ibotile esusi zikolwisa ifumene ibotile le npiyo yaziza namandla. Konke ke oku kwelisele leyifenza lena ihlungileyo. Kanibuye ninditumele kwa- kona enye idazini yeli endibaxce- lele ngoko—owako njalo njalo. P. M. Emnis, V.D.M.

Kwincwadi elandelayo ebiahe nge 27 ku March lomfundisi uti : "Kutshanje bendisandu kubalela imenekazi endandii funele ezo Pink Pills ndafumana lempe- ndulo kulo: " Ndayiva ukuzi fumana ezo Pills endingatzi zindi nceda kakulu. Ngoku ndibuzila nempilo yam isentle. Mandibuye ndikubulele, kwamandi tume- lwa kwako i Pink Pills zika Dr. Williams."

Inteto ezinobungqina bokuba i Pink Pills zika Dr. Williams lelinye lamayeza amakulu alemihla zivela kumacala onke, ziya laka igazi lomntu zilungise nemi- tambu, ziyapilisa kwezi—zifo ingangqamba nayo noko, intloko, ukufa kwama- cala, ukungoyitisi, ukutayafa. Izifo ezi bangwa kulo ngcola weze gazi. Ezi Pink Pills zinoku funyanwa kubatengisi maye a nakwi venkile ezinkulu, umhlaumbi kutunyelwe 3s 3d kwi komponi ka Dr. Williams yama yaza eyakuti ke itumele ibotile yazo Enoku funyanwa ibotile ezintandatu xa i umntu uti watumela 17s. (iposi seykhamba- lwe) ziya bapilisa abantu ababuso bebuse, bonakelo zaye zipilisa kwamandi ezininzi zamankazana. Kona kumadoda akatazwa zintloko ezibuhlungu nokusebenza nzima zibehle zipilise msinya.

ISAZISO KU BATENGI, Eliyenza selidume kakulu ekude kwako apa e Safafika amayeza enzelwe ukuba afane nalo ukuze abarwebi bati xa bawu- tengisayo zi Pink Pills zika Dr. Williams' kuba kaloku baba nengenelo enkulu. Ka ke ayazi i Pink Pills zika Dr. Williams' galu ukuba ufumana zona, zitengiswa nge botilana ze glass (ezingena ntamo) zitiwe nca umbalo we komponi ka Dr. Williams' ngapandle.

Wayihlala isimiselelo yake, u Mr. D. Wiley obe ngu mpati we posi e Black Creek New York waye ne ngangqambo oyabangela ukuba ahambe ngemti wa- ye esenzi ntlungwini ezinkulu. Emva ko- ku sebenza elika Chamberlata loku khikhila waziva ebupha wabamba ngapandle kwe isimiselelo. Uti eliyenza lamce- da ngapezu kwawo onke amanye ake wa- wa sebenzisa. Litengiswa ngu R. LUMSDEN and Co., utengisiza e Qonce.

E MATATIELE — Saka sateta kwelinye ipepa ngomfo owaka wabulawa yiruluna e Matatiele. Sixicelwa ngumbhaleli weti ukuya lomfo waye ngokwase Lusatu. Kutiva lonlulwa seyake, yenziwa nguye ngokwake. Ute "???" ukuzenza waya wacela ipasi yokuhlamba, kanti chamba njalo ulifule le nulawa ayitengiswa. Kubantu ababeko kufundawo yentengiso kwafa umninno lowo yedwa benzakala kuhle abanye.

sikuni senyuka nokwecelwi. Kutiva ke isipato- ngxowa somfo lomzi sizaza kupendula e ofisini kuba wakanyela wati akazani ngakuzingiswa kwalo mpahla kanti nguye owayez "???" umfi lowo ukuba itengisiza ???

???

UMKONDO

WE YUNONI

Ikomponi Yenqanawa ye Yunoni

OSTEMELE BASUKA EMONTI Ngoluhlobo

UKuya E NATALA, mayela Ngolwesi Tatu kanye ngaveki mbini

“ “ E ZANZIBAR, mayela Ngo Mvulo Wesine

Nyanga

“ “ E DELAGOA BAY, mayela Yonke Imivulo

KUMAMAZIBUKO iti ne NGLILANE, mayela Yonke Imivulo

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

IMVOHELISO NATIPE OPINION AND GUARDIAN,

WE YUNONI

Ikomponi Yenqanawa ye Yunoni

OSTEMELE BASUKA EMONTI Ngoluhlobo

UKuya E NATALA, mayela Ngolwesi Tatu kanye ngaveki mbini

“ “ E ZANZIBAR, mayela Ngo Mvulo Wesine

Nyanga

“ “ E DELAGOA BAY, mayela Yonke Imivulo

KUMAMAZIBUKO iti ne NGLILANE, mayela Yonke Imivulo

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “

“ “